

選擇自己 需要穿戴的裝置

尺寸大小與合身與否

- 檢查標籤以確認是否適合使用者的體重及胸圍。
- 體型不同，浮力也會不同。
- 將裝備穿戴好並入水以確保呼吸道並未受阻。
- 穿戴時穩固、舒適並可調整即代表裝備合身適用。

穿戴試用

裝置效能

- 較低層級數值通常能為絕大多數的人提供較佳的活動性、舒適性及良好的浮力模式。
- 較高層級數值通常能在水中提供更好的浮力、翻轉能力及穩定性。



考量自身活動與環境

水域安全資訊

- 超過八成的划船死亡事故，皆為人員未穿戴救生衣所致。
- 此類事故絕大多數為自船上突然落水或是小船翻覆所致。
- 入水時是最具危險的時刻，即使對具有豐富經驗的泳者也是如此。
- 冷水休克會造成不自主的喘氣、失去肌肉控制力並喪失游泳能力。
- 長時間浸入冷水會造成體溫過低，這需要熱防護並以HELP等待求援姿勢漂浮，以保留體能。

漂浮裝備可挽救生命

設計類型

- 固定式 - 固定漂浮 (隨時具有浮力)。
- 充氣式 - 啟動氣罐為裝置充氣 (充氣時才有浮力、需要補換氣罐、可手動操作、需要二次操作才可穿戴完成)。
- 混合式 - 漂浮與充氣功能合一 (已充氣而需要部分即時的浮力與及補充時，應置換氣罐)。
- 特定用途 - 在某些情況下的活動需要特定功能 (安全色、吊帶、束帶等) 與配件(口哨、燈、反光裝置等)。

裝置唯有在穿戴時才可操作使用

保養

- 經過一段時間、暴露在陽光下、供給燃料與黴菌都會造成裝置毀損。
- 須風乾。定時地檢查並測試。
- 充氣時需要重新更換裝備、重新包裝收納並定期維修保養。

閱讀、保存並遵照說明指示

警告事項

- 孩童在水面或靠近水域時，應有成人看顧。
- 裝置必須正確並穩固地扣緊。
- 部分裝置在某些活動或狀況下 (諸如滑水、水上拖曳運動、水上摩托車 (PWC) 或是在激流划槳板) 並不適用。



檢查標籤的使用限制說明

核可使用

- 部分裝置唯有在穿戴時才被認可使用。
- 請查核聯邦、州/省立及當地有關載送、使用及穿戴的規定。



美國海岸防衛隊



加拿大交通部

穿戴資訊

更多有關為自己、家人與朋友選擇正確裝備的資訊...
請連線 www.wearitlifejacket.org

有關兒童用 PFD的重要資訊



警告內容

為了降低溺水的風險，請閱讀以及遵守以下文件提供的資訊

1. 在此商品吊牌上。
2. 在您個人漂浮裝置 (PFD) 的縫籤裡。
3. 在「注重安全」手冊中。

為您的孩子選擇正確的 PFD !

在為您的孩子選擇 PFD 時，您應當了解不同類別的 PFD 會有不同的優點和限制，您可從以下網址 www.uscgboating.org or www.tc.gc.ca/ 獲得相關資訊。

確保您孩子的 PFD 是合身的！

根據您孩子的體重以及其他在 PFD 上的任何尺寸資訊（例如胸圍），選擇可以合身的 PFD。確定您孩子的體重落在 PFD 上面所標示的範圍之內。PFD 應當能在貼在身上，但是不能太緊，也不要購買有空間讓孩子「長大」的 PFD。

請協助您的孩子試穿 PFD，並且抓住 PFD 的肩膀部分將孩子往上拉，藉此來測試是否合身 — 如果 PFD 會向上滑到孩子的下巴或耳朵的位置，表示尺寸太大。一定要使用腿部繫帶（若附有），以便讓 PFD 能夠保持在定位。

教導您的孩子如何使用 PFD 進行漂浮！

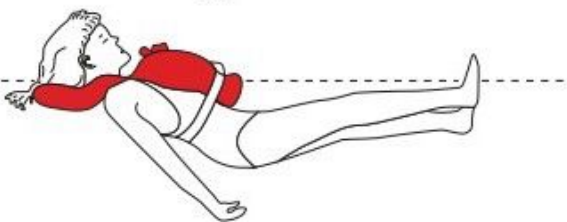
要冷靜地保持「臉部朝上」的姿勢漂浮在水面上，並不是一件天生就會的事情。因此在開始登船之前，可以在孩童無法接觸到底部的游泳池或淺水區域，教導您的孩子如何安全地漂浮。更仔細地說，您應當：

- 1 教導您的孩子在水中保持冷靜。有時孩童到水裡面就會開始驚慌，造成他們激烈地舞動四肢，就算身上已穿著個人漂浮裝置，也無法讓他們安全地浮在水中。
- 2 教導您的孩子以背部漂浮在水面上，並且讓手和腳都在水面下，並讓頭部保持後仰，所以臉部可以浮在水面上（請見以下的圖示）。某些年紀較小之孩童的身高和體重分布情況，會讓他們「頭重腳輕」，使得他們的頭容易浸在水中，除非他們學會如何冷靜地以「臉部朝上」的姿勢漂浮在水面上。
- 3 教導您的孩子如何從「臉部朝下」的姿勢轉成「臉部朝上」的姿勢。讓您的孩子練習自己轉換姿勢，直到您確定他們可以很確實和穩定地變成「臉部朝上」的姿勢。

以「臉部朝上」的姿勢漂浮



穿著有頸部支撐的漂浮裝置
並以「臉部朝上」的姿勢漂
浮



如果您的孩子在習慣穿上 PFD 之後仍然不會轉換姿勢和保持放鬆、「臉部朝上」的姿勢，則請嘗試其他型式或類別的 PFD

確保您的孩子一直都穿著 PFD !